

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1084/2005

z dnia 8 lipca 2005 r.

zmieniające załączniki II, III i V do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3030/93 z dnia 12 października 1993 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 1 stycznia 2005 r., wraz z wygaśnięciem Porozumienia WTO w sprawie wyrobów włókienniczych oraz odzieżowych, zniesiono kontyngenty taryfowe na przywóz kategorii wyrobów włókienniczych i odzieżowych w odniesieniu do członków WTO.
- (2) W dniu 13 grudnia 2004 r., przed liberalizacją kontyngentów, Wspólnota wprowadziła rozporządzeniem Rady (WE) nr 2200/2004⁽²⁾ system nadzoru dla 35 kategorii wyrobów włókienniczych objętych liberalizacją.
- (3) Punkt 242 sprawozdania Grupy Roboczej w sprawie przystąpienia Chińskiej Republiki Ludowej (dalej ChRL)⁽³⁾ do WTO (specjalna klauzula ochronna dotycząca wyrobów włókienniczych lub „TSSC”) wprowadziła możliwość zastosowania specjalnych środków ochronnych w odniesieniu do wywozu wyrobów włókienniczych pochodzących z Chin. Stanowi, że w przypadku, gdy Członek WTO uznaje, że przywóz wyrobów włókienniczych pochodzących z Chin, wskutek zakłócenia rynku, zagrażał utrudnieniem uporządkowanego rozwoju handlu tymi wyrobami, ów Członek może wnioskować o konsultacje z ChRL w celu złagodzenia lub uniknięcia wspomnianych zakłóceń rynku.
- (4) Rozporządzeniem (WE) nr 138/2003⁽⁴⁾, Rada wprowadziła art. 10a do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 w celu transponowania pkt 242 sprawozdania Grupy Roboczej do prawodawstwa wspólnotowego.
- (5) W dniu 6 kwietnia 2005 r., Komisja przyjęła wytyczne do stosowania art. 10a rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 dotyczącego specjalnej klauzuli ochronnej dla wyrobów włókienniczych (zwanym dalej „Wytyczne”).
- (6) Komisja Europejska wniosowała o i przeprowadziła konsultacje z ChRL w ramach pkt 242 sprawozdania Grupy Roboczej w sprawie przystąpienia ChRL do WTO i art. 10a rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 dla kategorii wyrobów, w stosunku do których uznano, że ich przywóz pochodzący z ChRL zagrażał, na skutek zakłócenia rynku, uporządkowanemu rozwojowi handlu. Wspomniane konsultacje zakończyły się w dniu 10 czerwca 2005 r. i doprowadziły do wzajemnie satysfakcjonujących rozwiązań dla 10 kategorii produktów. Wynik konsultacji został odzwierciedlony w Protokole ustaleń dotyczącym wywozu niektórych chińskich wyrobów włókienniczych i odzieżowych do Unii Europejskiej między Komisją Europejską a Ministerstwem Handlu Chińskiej Republiki Ludowej, noszącym tę samą datę.
- (7) Protokół ustaleń obejmuje przywóz z ChRL do Wspólnoty dziesięciu kategorii produktów: kategoria 2 (tkaniny bawełniane), kategoria 4 (podkoszulki), kategoria 5 (pulowery), kategoria 6 (spodnie), kategoria 7 (bluzki), kategoria 20 (bielizna pościelowa), kategoria 26 (suknie), kategoria 31 (biustonosze), kategoria 39 (bielizna stołowa i kuchenna) i kategoria 115 (przędza lina lub z ramii). Stosowne kodeksy celne są wymienione w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93.
- (8) Komisja uznaje, że przywóz tych kategorii produktów pochodzący z Chin, w związku z istnieniem zakłócenia rynku lub zagrożeniem z tego tytułu, stanowią zagrożenie dla uporządkowanego rozwoju handlu w rozumieniu pkt 242 sprawozdania Grupy Roboczej w sprawie przystąpienia ChRL do WTO oraz art. 10a rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 z następujących powodów.
- (9) Przywóz produktów kategorii 2 (tkaniny bawełniane) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 71 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 124 % poziomu alarmowego określonego w Wytycznych (poziom alarmowy). Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw nieznacznie wzrósł, o 4 % w tym samym okresie. Jednakże, średnia cena przywozu pochodzącego w Chin spadła o 21 % (zgodnie z danymi pochodzącymi z nadzoru przywozu), o wiele szybciej niż średnia cena przywozu z innych państw (- 2 % na podstawie danych Eurostatu z okresu styczeń-marzec). Ta sytuacja jest jeszcze poważniejsza w odniesieniu do przywozu produktu podkategorii 2A (tkaniny drelichowe), jako, że przywóz z Chin w pierwszym kwartale 2005 r. wzrósł o 102 % w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r., podczas gdy łączny przywóz wzrósł o 15 %, a średnie ceny jednostkowe spadły o 20 %.

(1) Dz.U. L 275 z 8.11.1993, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 930/2005 (Dz.U. L 162 z 23.6.2005, str. 1).

(2) Dz.U. L 374 z 22.12.2004, str. 1.

(3) Dokument WT/MIN(01)3 z dnia 10 listopada 2001 r.

(4) Dz.U. L 23 z 28.1.2003, str. 1.

- (10) Przywóz produktów kategorii 4 (podkoszulki) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 199 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 197 % poziomu alarmowego. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 24 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin spadła o 37 %.
- (11) Przywóz produktów kategorii 5 (pulowery) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 530 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do poziomu alarmowego 194 %. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 14 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin spadła o 42 %.
- (12) Przywóz produktów kategorii 6 (spodnie) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 413 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 312 % poziomu alarmowego. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 18 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin spadła o 14 %.
- (13) Przywóz produktów kategorii 7 (bluzki) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 256 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 207 % poziomu alarmowego. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 4 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin spadła o 30 %.
- (14) Przywóz produktów kategorii 20 (bielizna pościelowa) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 158 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 107 % poziomu alarmowego. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 6 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin spadła o 34 %.
- (15) Przywóz produktów kategorii 26 (suknie) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 219 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 212 % poziomu alarmowego. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 1 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin wzrosła o 2 % zgodnie z informacjami od systemu nadzoru. Jednakże, bieżące dane z Eurostatu za pierwszy kwartał wykazują duży spadek ceny wynoszący 42 %.
- (16) Przywóz produktów kategorii 31 (biustonosze) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 110 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 145 % poziomu alarmowego. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 6 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin spadła o 37 %.
- (17) Przywóz produktów kategorii 39 (bielizna stołowa i kuchenna) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 64 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 110 % poziomu alarmowego. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 10 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin spadła o 39 %.
- (18) Przywóz produktów kategorii 115 (przędza lniana lub z ramii) pochodzący z ChRL wzrósł ilościowo o 55 % w pierwszych czterech miesiącach 2005 r., w porównaniu do tego samego okresu w 2004 r. To sprowadza przywóz w tej kategorii do 150 % poziomu alarmowego. Przywóz produktów tej kategorii ze wszystkich państw wzrósł o 40 % w tym samym okresie. Średnia cena przywozu pochodzącego z Chin pozostała stabilna (wzrosła o 3 % zgodnie z danymi od systemu nadzoru lub pozostała na niezmiennym poziomie zgodnie z Eurostatem). Jednakże, należy zauważyć, że średnia cena jednostkowa przywozu pochodzącego z Chin jest niższa o ponad połowę ceny stosowanej przez producentów wspólnotowych.
- (19) Poziom przywozu wyrobów włókienniczych i odzieżowych z ChRL oraz inne ustalenia wdrożeniowe określone w Protokole ustaleń powinny być transponowane w rozporządzeniu (EWG) nr 3030/93.
- (20) Należy zmienić art. 27 załącznika III do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93, w celu uszczegółowienia postanowień dotyczących przekazywania danych przez Państwa Członkowskie w ramach systemu nadzoru statystycznego *a posteriori* dla niektórych wyrobów włókienniczych.
- (21) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (EWG) nr 3030/93.
- (22) Rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego publikacji w celu zapewnienia szybkiego wdrożenia Protokołu ustaleń.
- (23) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wyrobów Włókienniczych ustanowionego na mocy art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 3030/93,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załączniki II, III i V do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 otrzymują brzmienie zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji
Peter MANDELSON
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

1. Załącznik II otrzymuje następujące brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK II

KRAJE WYWOZU WYMENIONE W ART. 1

Białoruś
Chiny
Rosja
Serbia
Ukraina
Uzbekistan
Wietnam”

2. W załączniku III wprowadza się następujące zmiany:

- a) artykuł 27 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 27

Wyroby włókiennicze wymienione w tabelach C i D podlegają systemowi nadzoru statystycznego *a posteriori*. Wspomniany nadzór powinien być zarządzany zgodnie ze schematem określonym w art. 308d rozporządzenia Rady (EWG) nr 2454/93 (*). Po dopuszczeniu produktów do swobodnego obrotu, właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję, jeżeli to możliwe, cotygodniowo, ale nie rzadziej niż do 12 dnia każdego miesiąca za poprzedni miesiąc, o łącznych przywiezionych ilościach oraz ich wartości, wskazując datę dopuszczenia produktów do obrotu, pochodzenie produktów i numer porządkowy. Takie informacje wskażą kod Nomenklatury Scalonej oraz odpowiednie podpodziały TARIC, kategorie produktów, do których one należą oraz, tam gdzie stosowne, jednostki wymagane dla tego kodu nomenklatury. Informacja musi być w formacie odpowiadającym systemowi nadzoru zarządzanym przez Dyрекcję Generalną ds. Podatków i Unii Celnej.

(*) Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 883/2005 (Dz.U. L 148 z 11.6.2005, str. 5).”;

- b) artykuł 28 ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Numer ten składa się z następujących elementów:

— dwie litery identyfikujące kraj wywozu, jak niżej:

- Białoruś = BY
- Chiny = CN
- Serbia = XS
- Uzbekistan = UZ
- Wietnam = VN

— dwie litery identyfikujące zamierzone Państwo Członkowskie przeznaczenia, lub grupa takich Państw Członkowskich, jak niżej:

- AT = Austria
- BL = Beneluks
- CY = Cypr
- CZ = Republika Czeska
- DE = Republika Federalna Niemiec

- DK = Dania
- EE = Estonia
- GR = Grecja
- ES = Hiszpania
- FI = Finlandia
- FR = Francja
- GB = Zjednoczone Królestwo
- HU = Węgry
- IE = Irlandia
- IT = Włochy
- LT = Litwa
- LV = Łotwa
- MT = Malta
- PL = Polska
- PT = Portugalia
- SE = Szwecja
- SI = Słowenia
- SK = Słowacja

— w przypadku wyrobów wymienionych w tabeli A do niniejszego załącznika, jednocyfrowego numeru oznaczającego rok kontyngentowy bądź też rok, w którym zarejestrowano wywóz wyrobów, odpowiadającego ostatniej cyfrze danego roku, np. »5« dla 2005 r. i »6« dla 2006 r.,

— dwucyfrowy numer określający urząd wystawiający w państwie wywozu,

— pięciocyfrowego numeru rozpoczynającego się od 00001 i kończącego na 99999, przyznanego konkretnemu Państwu Członkowskiemu przeznaczenia.”;

c) tabela B otrzymuje brzmienie:

„Państwa oraz kategorie objęte systemem nadzoru

Państwo trzecie	Grupa	Kategoria	Jednostka
Chiny	I A	1	tony
		3	tony
		z których 3a	tony
		ex 20	tony
	I B	8	1 000 sztuk
	II A	9	tony
		22	tony
		23	tony
	II B	12	1 000 par
		13	1 000 sztuk
14		1 000 sztuk	
15		1 000 sztuk	
16		1 000 sztuk	
	17	1 000 sztuk	

Państwo trzecie	Grupa	Kategoria	Jednostka
		28	1 000 sztuk
		29	1 000 sztuk
		78	tony
		83	tony
	III A	35	tony
	III B	97	tony
	IV	117	tony
		118	tony
		122	tony
	V	136A	tony
		156	tony
		157	tony
		159	tony
		163	tony”

3. Załącznik V otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK V

WSPÓLNOTOWE LIMITY ILOŚCIOWE

a) stosowane dla 2005 r.

(Pełny opis towarów znajduje się w załączniku I)

Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	Wspólnotowe limity ilościowe
			2005
Białoruś	GRUPA I A		
	1	tony	1 585
	2	tony	5 100
	3	tony	233
	GRUPA I B		
	4	1 000 sztuk	1 600
	5	1 000 sztuk	1 058
	6	1 000 sztuk	1 400
	7	1 000 sztuk	1 200
	8	1 000 sztuk	1 110
	GRUPA II A		
	9	tony	363
	20	tony	318
	22	tony	498
	23	tony	255
	39	tony	230
	GRUPA II B		
	12	1 000 par	5 958
	13	1 000 sztuk	2 651
	15	1 000 sztuk	1 500
	16	1 000 sztuk	186
	21	1 000 sztuk	889
	24	1 000 sztuk	803
	26/27	1 000 sztuk	1 069
	29	1 000 sztuk	450
	73	1 000 sztuk	315
	83	tony	178

Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	Wspólnotowe limity ilościowe
			2005
	GRUPA III A		
	33	tony	387
	36	tony	1 242
	37	tony	463
	50	tony	196
	GRUPA III B		
	67	tony	339
	74	1 000 sztuk	361
	90	tony	199
	GRUPA IV		
	115	tony	87
	117	tony	1 800
118	tony	448	
Serbia ⁽¹⁾	GRUPA I A		
	1	tony	
	2	tony	
	2a	tony	
	3	tony	
	GRUPA I B		
	5	1 000 sztuk	
	6	1 000 sztuk	
	7	1 000 sztuk	
	8	1 000 sztuk	
	GRUPA II A		
	9	tony	
GRUPA II B			
15	1 000 sztuk		
16	1 000 sztuk		
GRUPA III B			
67	tony		
Wietnam ⁽²⁾	GRUPA I B		
	4	1 000 sztuk	
	5	1 000 sztuk	
	6	1 000 sztuk	
	7	1 000 sztuk	
	8	1 000 sztuk	
	GRUPA II A		
	9	tony	
	20	tony	
	39	tony	
	GRUPA II B		
	12	1 000 par	
	13	1 000 sztuk	
	14	1 000 sztuk	
	15	1 000 sztuk	
	18	tony	
	21	1 000 sztuk	
	26	1 000 sztuk	
	28	1 000 sztuk	
	29	1 000 sztuk	
	31	1 000 sztuk	
68	tony		
73	1 000 sztuk		
76	tony		
78	tony		
83	tony		

Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	Wspólnotowe limity ilościowe
			2005
	GRUPA III A		
	35	tony	
	41	tony	
	GRUPA III B		
	10	1 000 par	
97	tony		
	GRUPA IV		
	118	tony	
	GRUPA V		
	161	tony	

(¹) Ograniczenia ilościowe dla Serbii nie są stosowane zgodnie z Umową między Wspólnotą Europejską a Serbią w sprawie handlu wyrobami włókienniczymi (Dz.U. L 90 z 8.4.2005, str. 36). Wspólnota Europejska zastrzega sobie prawo do ponownego zastosowania w pewnych okolicznościach ograniczeń ilościowych.

(²) Ograniczenia ilościowe dla Wietnamu są zawieszane zgodnie z Umową między Wspólnotą Europejską a Rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu w sprawie dostępu do rynku (Dz.U. L 75 z 22.3.2005, str. 35). Wspólnota Europejska zastrzega sobie prawo do ponownego zastosowania w pewnych okolicznościach ograniczeń ilościowych.

b) **stosowane dla lat 2005, 2006 i 2007**

(Pełny opis towarów znajduje się w załączniku I)

Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	Wspólnotowe limity ilościowe		
			od 11 czerwca do 31 grudnia 2005 r. (¹)	2006	2007
Chiny	GRUPA I A				
	2 (w tym 2 lit. a)	tony	26 217	61 948	69 692
	GRUPA I B				
	4	1 000 sztuk	150 985	540 204	594 225
	5	1 000 sztuk	68 974	199 704	219 674
	6	1 000 sztuk	104 045	348 072	382 880
	7	1 000 sztuk	24 761	80 493	88 543
	GRUPA II A				
	20	tony	6 451	15 795	17 770
	39	tony	5 521	12 349	13 892
	GRUPA II B				
	26	1 000 sztuk	7 959	27 001	29 701
	31	1 000 sztuk	96 086	225 692	248 261
GRUPA IV					
115	tony	1 911	4 740	5 214	

(¹) Przywóz do Wspólnoty produktów, które zostały przetransportowane przed 11 czerwca 2005 r., ale zostały dopuszczone do wolnego obrotu w tym dniu lub po tym dniu nie zostaną objęte limitami ilościowymi. Zezwolenia na przywóz tych produktów zostaną przyznane automatycznie i bez limitów ilościowych przez właściwe władze Państw Członkowskich, po przedstawieniu stosownych dowodów takich jak konosament i przedstawieniu podpisanej deklaracji przed importera, że towary zostały wysłane przed wspomnianą datą. W drodze odstępstwa od art. 2 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3030/93, przywóz towarów wysłanych przed 11 czerwca 2005 r. również zostanie dopuszczony do swobodnego obrotu po przedstawieniu dokumentu nadzoru wydanego zgodnie z art. 10a ust. 2a. rozporządzenia (EWG) nr 3030/93.

Zezwolenia na przywóz towarów wysłanych pomiędzy 11 czerwca a 12 lipca 2005 r. są przyznawane automatycznie i nie można odmówić przyznania zezwolenia powołując się na fakt, że nie ma ilości dostępnych w ramach limitów ilościowych na 2005 r. Jednakże, przywóz wszystkich produktów wysłanych po 11 czerwca 2005 r. będzie ujęty w limitach ilościowych na 2005 r.

Przyznanie zezwoleń na przywóz nie będzie wymagało przedstawienia odpowiednich licencji wywozowych na towary wysłane przed wprowadzeniem przez Chiny swojego systemu licencji wywozowych (20 lipca 2005 r.).

Wnioski o pozwolenie na przywóz, od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, towarów, które zostały wysłane między 11 czerwca a 19 lipca 2005 r. (włącznie) powinny zostać przedstawione właściwym władzom Państwa Członkowskiego nie później niż 15 sierpnia 2005 r."